



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 5 3 3 0 0 2 7 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 253 300 271 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 04 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Song Hee-chan Song Hee-chan Gangwon-do, Hongcheon-gun, Hongcheon-eup, Gongjaksan-ro 118, 105-dong, Room 202, Entrance #2410#, KR-42					
				Postal Code 25150					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3194-0547		
Medicine				1		USD2.62	FAX 010-3194-0547		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 262 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 04 / 20
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN253300271JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Song Hee-chan Song Hee-chan Gangwon-do, Hongcheon-gun, Hongcheon-eup, Gongjaksan-ro 118, 105-dong, Room 202, Entrance #2410#, KR-42 25150, KOREA TEL 010-3194-0547 FAX 010-3194-0547	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			1	USD 2.62	USD 2.62
総合計 (Total)			1		USD 2.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 253 300 271 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 04 20		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 25150			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3194-0547 FAX 010-3194-0547 内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
				1		USD2.62	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		262 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Song Hee-chan Song Hee-chan Gangwon-do, Hongcheon-gun, Hongcheon-eup, Gongsaksan-ro 118, 105-dong, Room 202, Entrance #2410#, KR-42	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		25150 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
TEL010-3194-0547		FAX 010-3194-0547	
内容品詳細 Medicine		申告要領額 (円) 正味重量 1	
H Sコード 原産国 数量 1		価格 USD 62	
商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈用品 ☒ 贈用品 ☐ 贈送品 ☐ 贈送品 ☐		日本円換算額合計 (円) 262	
No commercial value for customs purpose only.		262	

お届け先

10年保存

受付局控

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code

JAPAN

KOREA

TEL010-3194-0547

FAX 010-3194-0547

内容品詳細
Medicine

申告要領額 (円)
正味重量
1

H Sコード
原産国
数量
1

価格
USD 62

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
 贈用品 ☒ 贈用品 ☐
 贈送品 ☐ 贈送品 ☐

日本円換算額合計 (円)
262

No commercial value for customs purpose only.

262

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code

JAPAN

KOREA

TEL010-3194-0547

FAX 010-3194-0547

内容品詳細
Medicine

申告要領額 (円)
正味重量
1

H Sコード
原産国
数量
1

価格
USD 62

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
 贈用品 ☒ 贈用品 ☐
 贈送品 ☐ 贈送品 ☐

日本円換算額合計 (円)
262

No commercial value for customs purpose only.

262

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code

JAPAN

KOREA

TEL010-3194-0547

FAX 010-3194-0547

内容品詳細
Medicine

申告要領額 (円)
正味重量
1

H Sコード
原産国
数量
1

価格
USD 62

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
 贈用品 ☒ 贈用品 ☐
 贈送品 ☐ 贈送品 ☐

日本円換算額合計 (円)
262

No commercial value for customs purpose only.

262

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code

JAPAN

KOREA

TEL010-3194-0547

FAX 010-3194-0547

内容品詳細
Medicine

申告要領額 (円)
正味重量
1

H Sコード
原産国
数量
1

価格
USD 62

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
 贈用品 ☒ 贈用品 ☐
 贈送品 ☐ 贈送品 ☐

日本円換算額合計 (円)
262

No commercial value for customs purpose only.

262

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code

JAPAN

KOREA

TEL010-3194-0547

FAX 010-3194-0547

内容品詳細
Medicine

申告要領額 (円)
正味重量
1

H Sコード
原産国
数量
1

価格
USD 62

商品見本
贈物 ☐ 商品見本 ☐
 贈用品 ☒ 贈用品 ☐
 贈送品 ☐ 贈送品 ☐

日本円換算額合計 (円)
262

No commercial value for customs purpose only.

262

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

25150

Postal Code